

AEROMEDIK CLASSIC

Distributor: www.patchpharma.be



AEROSOL COMPRESSEUR
COMPRESSOR **VERSTUIVER**
KOMPRESSOR-**VERNEBLER**
COMPRESSOR **NEBULIZER**

FR

NL

DE

EN

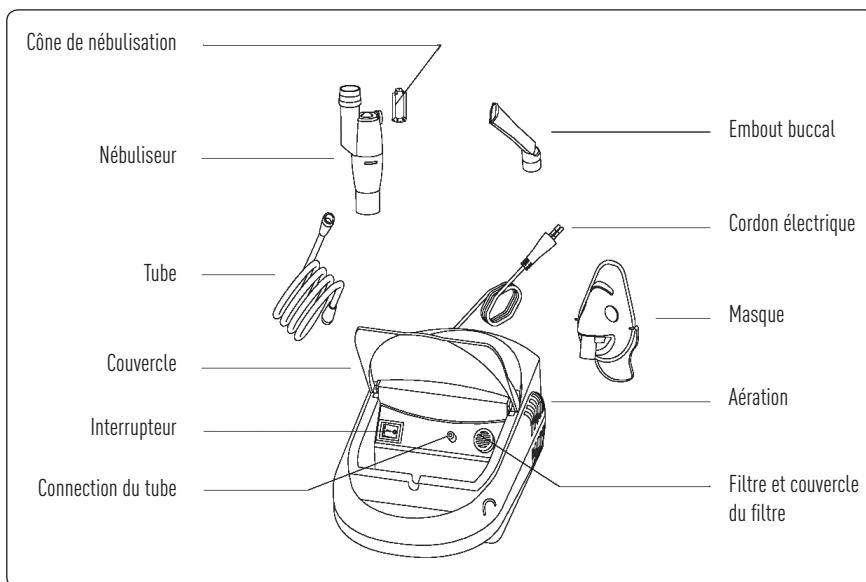
AeroMEDIK Classic

AeroMEDIK Classic

1. Introduction

Cet aérosol Compresseur est conçu pour effectuer un traitement par aérosol prescrit par un médecin (en cas d'asthme, COPD et autres affections respiratoires). Veuillez lire attentivement le mode d'emploi de l'appareil ainsi que le § « Avertissement » avant de l'utiliser. Ne pas utiliser l'appareil à des fins autres de celles prévues dans ce manuel. Toute autre utilisation annule la garantie.

2. Description



3. Avertissements

1. Utilisez l'appareil en respectant la prescription du médecin.
2. N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé dans l'eau ou si certaines de ses pièces sont endommagées. Dans ce cas renvoyez l'appareil à votre revendeur pour contrôle.
3. Ne saisissez pas le cordon d'alimentation en ayant les mains mouillées et n'immergez pas l'adaptateur CA sous peine d'électrocution.
4. N'immergez jamais l'appareil dans l'eau sous peine de l'endommager.
5. Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant avant de le remplir, de le nettoyer et après l'avoir utilisé.

6. N'utilisez cet aérosol qu'aux fins prévues, conformément aux instructions du présent manuel.
7. N'utilisez que les pièces recommandées par le fabricant.
8. N'utilisez que l'adaptateur CA fourni avec l'appareil.
9. N'utilisez pas l'appareil à proximité de gaz inflammables.

4. Fonctionnement

Note: Si vous utilisez l'appareil pour le première fois ou après une longue période de stockage, nettoyez toutes les pièces conformément aux instructions du présent manuel.

1. Placez l'Aérosol Compresseur sur une surface plate et stable. Assurez vous que vous pouvez facilement accéder aux commandes quand vous êtes assis.
2. Ouvrez le couvercle et sortez les accessoires.
3. Ouvrez le nébuliseur en tournant doucement la partie supérieure du nébuliseur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
4. Consultez votre médecin pour qu'il vous indique quel est le cône adapté à votre traitement.
5. Placez le cône dans la base du nébuliseur.
6. Remplissez la base du nébuliseur avec les médicaments en respectant la prescription médicale.
7. Replacez le haut du nébuliseur et tournez doucement dans le sens des aiguilles d'une montre pour réassembler le nébuliseur.
8. Fixez une extrémité du tube à la base du nébuliseur.
9. Fixez l'autre extrémité du tube à la connection prévue à cet effet sur l'appareil.
10. Placez l'embout buccal ou le masque sur la partie supérieure du nébuliseur.
11. Branchez le cordon électrique dans une prise adaptée. Vérifiez à cet instant que l'interrupteur est positionné sur OFF.
12. Placez l'interrupteur sur ON pour commencer le traitement.

AeroMEDIK Classic

13. Adaptez le flux en activant la valve de régulation sur le nébuliseur.
Important: l'appareil est muni d'un arrêt automatique: le moteur s'arrête automatiquement avant qu'il y ait surchauffe. Si l'appareil s'arrête:
- Éteignez l'interrupteur .
 - Débranchez le cordon électrique.
 - Attendez 30 minutes avant de réutiliser l'appareil afin que le moteur refroidisse.
 - Vérifiez que les aérations ne soient pas obstruées.
14. Quand le traitement est fini, éteindre l'interrupteur et débrancher l'appareil.

5. Nettoyage

Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer. N'immergez jamais l'appareil dans l'eau sous peine de l'endommager. Après chaque utilisation, nettoyez toutes les pièces, conformément aux instructions du présent manuel. Nettoyez les pièces suivantes avec un détergeant doux ou un désinfectant disponible dans le commerce: embout buccal, masque. Rincez soigneusement toutes les pièces et laissez les sécher à l'air. Nettoyez le corps principal de l'appareil avec un tissu non pelucheux humidifié avec un produit de nettoyage non abrasif et de l'eau.

Changement du filtre:

- Ne jamais laver le filtre. Utiliser seulement les filtres fournis avec l'appareil
- Changez le filtre tous les 30 jours ou quand il devient gris.
Procédure: enlevez le couvercle du filtre; remplacez le filtre usagé par un neuf; replacez le couvercle du filtre.

6. Spécifications

Alimentation	AC 230 V, 50 Hz
Consommation	0.8 A
Capacité du nébulisuer	5 ml
Taille des particules	0.5 to 10 µm
MMAD	4 µm
Niveau sonore	Around 60 dBA
Taux moyen de nébulisation	0.2 ml/min
Compressor Pressure Range	30 to 36 Psi (210 to 250 KPa / 2.1 to 2.5 bar)
Operating Pressure Range	8 to 16 Psi (50 to 100KPa / 0.5 to 1.0 bar)
Liter Flow Range	4 ~ 8 lpm
Température de fonctionnement	10°C to 40°C (50°F to 104°F)
Fonctionnement: humidité	10 to 95% RH
Température de stockage	-20°C to 70°C (-4°F to 158°F)
Stockage: humidité	10 to 95 % RH
Dimension (L x W x H)	300 x 180 x 115mm (11.8" x 7.1" x 4.5")
Poids	2.1kg (4.6Lbs)
Accessoires standards	Nébuliseur, Tube, embout buccal, 5 filtres, masque enfant
Accessoires optionnels	Masque adulte

Protection contre les chocs électriques (contre les électrocutions)

- ☐ Matériel Classe 2
-  Type BF pièces appliquées Embout buccal & masque

FR

Protection contre les entrées nocives de l'eau

Degré de sécurité en présence d'anesthésiques inflammable ou oxygène
No AP/APG (non approprié pour un usage en présence d'anesthésiques ou oxygène)

Mode d'opération – continu8.

GARANTIE SUR L'AEROSOL COMPRESSEUR (pièces non comprises): 3 ANS sur présentation de la preuve d'achat et de l'appareil dans son emballage d'origine.

AeroMEDIK Classic

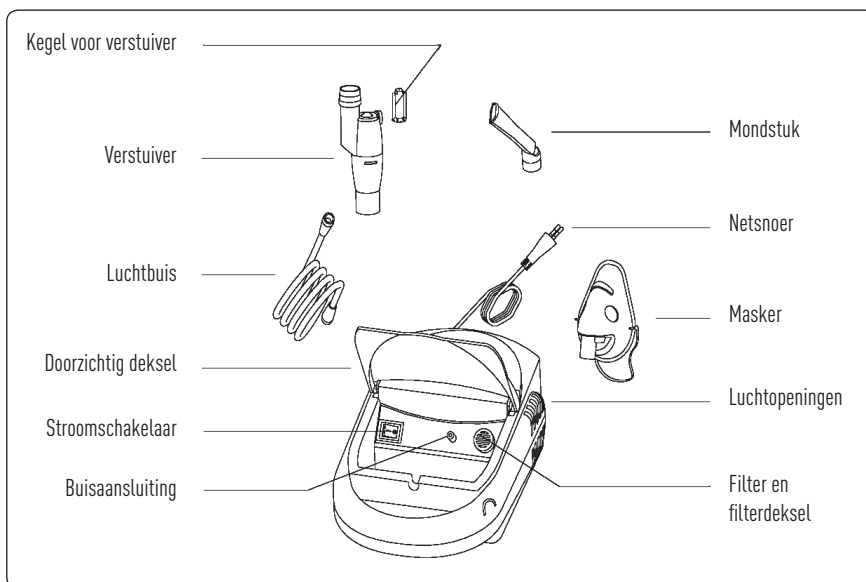
1. Inleiding

Hartelijk dank voor uw aankoop van de drukverstuiver. Deze drukverstuiver is een compact medisch toestel waarmee door de arts voorgeschreven geneesmiddelen efficiënt tot in de bronchiale luchtwegen kunnen worden toegediend. Bij correct gebruik en onderhoud biedt dit toestel jarenlang een betrouwbare behandeling.

Dit toestel werd ontwikkeld met het oog op een geslaagde behandeling van astma, allergieën en andere aandoeningen van de luchtwegen. Het wekt een luchtstroom op, die door een doorzichtige buis naar de verstuiver wordt gevoerd. Zodra de lucht in de verstuiver komt, wordt het voorgeschreven geneesmiddel verneveld, zodat het gemakkelijk kan worden ingeademd.

Uw drukverstuiver moet worden gebruikt onder het toezicht van een arts en/of een ademhalingstherapeut. We raden u aan deze handleiding aandachtig te lezen om vertrouwd te raken met de eigenschappen van het toestel. Dit toestel mag enkel worden gebruikt voor toepassingen waarvoor het is bestemd.

2. Beschrijving



3. Belangrijke voorzorgsmaatregelen

Opmerking : Lees alle richtlijnen aandachtig vóór gebruik. Bij gebruik van een elektrisch toestel moeten de volgende basismaatregelen worden genomen :

Opgelet : Het niet lezen of het niet in acht nemen van de voorzorgsmaatregelen kan leiden tot lichamelijk letsel en beschadiging van het toestel.

Waarschuwingen met betrekking tot het toestel :

1. Houd het toestel weg van water om elektrische schokken te voorkomen. Dompel het netsnoer en het toestel niet onder in vloeistof. Gebruik het toestel niet wanneer u een bad neemt. Probeer het toestel niet vast te nemen als het in water is gevallen – trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
2. Werk nooit met het toestel als er onderdelen beschadigd zijn (look het netsnoer), als het in water gevallen of ondergedompeld is. Stuur het onmiddellijk naar een service center voor onderzoek en reparatie.
3. Het toestel mag niet worden gebruikt op plaatsen waar ontvlambaar gas, zuurstof of producten in aërosolvorm (als spray) worden gebruikt.
4. Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het toestel schoonmaakt of vult en na elk gebruik.
5. Gebruik geen andere hulpstukken, tenzij ze door de distributeur worden aanbevolen.

Waarschuwingen bij gebruik :

1. Sluit dit toestel aan op een stopcontact dat geschikt is voor uw model.
2. Laat dit toestel niet zonder toezicht werken.
3. Gebruik het toestel nooit als het netsnoer of de stekker beschadigd zijn, als het toestel gevallen of met water in aanraking gekomen is, of als het niet behoorlijk werkt. Stuur het naar een service center om het te laten herstellen.
4. Stop het gebruik van het toestel bij abnormale werking onmiddellijk totdat het onderzocht en gerepareerd is.
5. Trek de stekker na gebruik steeds uit het stopcontact.
6. Dek de luchtopeningen van het hoofdtoestel nooit af en zet het toestel niet op een plaats waar de luchtopeningen kunnen worden afgedekt.

AeroMEDIK Classic

Waarschuwingen bij het opbergen :

1. Laat het toestel niet rechtstreeks in het zonlicht of op een warme of vochtige plaats staan.
2. Houd het toestel buiten het bereik van kleine kinderen.
3. Laat de stekker steeds uit het stopcontact wanneer het toestel niet in gebruik is.

Waarschuwingen bij het onderhoud :

1. Dompel het toestel niet onder in water. Het toestel kan hierdoor worden beschadigd.
2. Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het toestel reinigt.
3. Reinig na gebruik alle nodige onderdelen zoals in de handleiding wordt aangegeven.

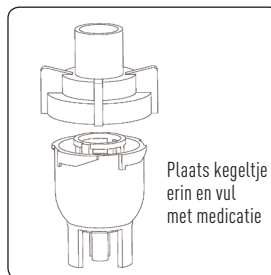
4. Gebruiksaanwijzing

Opmerking : Voor het eerste gebruik moet de verstuiver grondig worden schoongemaakt.

1. Zet de drukverstuiver op een vlak en stabiel oppervlak. Zorg ervoor dat u het toestel gemakkelijk KAN bedienen wanneer u zit.
2. Open het doorzichtige deksel en neem de accessoires uit het toestel.

Belangrijk : Voor het eerste gebruik moet de verstuiver grondig worden schoongemaakt volgens de «onderhoudsrichtlijnen» in de handleiding.

3. Draai het bovenste deel van de verstuiver voorzichtig tegen de wijzers van de klok in om de verstuiver te demonteren.
4. Steek de kegel onderaan in de verstuiver. Steek de kegel in het toestel en vul met geneesmiddel.
5. Vul het onderste gedeelte van de verstuiver met het geneesmiddel dat uw arts heeft voorgeschreven.
6. Draai het bovenste deel van de verstuiver voorzichtig met de wijzers van de klok mee om de verstuiver weer te monteren. Zorg ervoor dat de twee delen goed in elkaar passen.
7. Bevestig een uiteinde van de luchtbuis aan de onderzijde van de verstuiver.
8. Bevestig het andere uiteinde van de luchtbuis aan de buisaansluiting op de voorzijde van de verstuiver.



9. Bevestig het mondstuk of het masker, naar keuze, aan het bovenste deel van de verstuiver.
10. Steek de stekker in een geschikt stopcontact. Controleer hierbij of de stroomschakelaar op « OFF » staat.
11. Druk op de stroomschakelaar om de voorgeschreven behandeling te starten. Regel het aërosoldebiet bij met het ventiel.

Belangrijk :

De compressiemotor heeft een thermische beveiliging die het toestel uitschakelt als het oververhit dreigt te raken. Wanneer de thermische beveiliging de motor uitschakelt,

- a. schakelt u het toestel uit,
- b. trekt u de stekker uit het stopcontact,
- c. laat u de motor 30 minuten afkoelen voordat u een volgende behandeling start en controleert u of de luchtopeningen niet afgedekt zijn.

Schakel het toestel na afloop van de behandeling uit en trek de stekker uit het stopcontact.

5. Gebruiksaanwijzing

Het wordt aanbevolen de verstuiver, het mondstuk en het masker na elk gebruik grondig schoon te maken met warm water en na de laatste behandeling van de dag te reinigen met een zacht detergent. Volg de richtlijnen van uw arts of uw ademhalingstherapeut als hij een ander reinigingsmiddel aanbeveelt.

Spoelen (na elke behandeling)

1. Maak de luchtbuis, de verstuiver, het mondstuk en het masker van elkaar los.
2. Draai de verstuiver voorzichtig open.
3. Spoel de verstuiver, het mondstuk en het masker met water.
4. Droog ze met een schone zachte doek of laat ze drogen.
5. Steek de verstuiver weer in een zodra hij volledig droog is en berg de onderdelen op in een droge, afgesloten doos.

AeroMEDIK Classic

Ontsmetting :

Ontsmet uw verstuiver volgens de onderstaande werkwijze, tenzij anders aanbevolen door uw arts. Het wordt aangeraden het toestel na de laatste behandeling van de dag te ontsmetten.

1. Gebruik hiervoor één deel azijn en drie delen gedistilleerd water. Maak voldoende van deze gemengde oplossing aan om de verstuiver, het mondstuk en het masker volledig in onder te dompelen.
2. Voer de stappen 1-3 van het spoelen uit.
3. Was de verstuiver, het mondstuk en het masker in warm water en een zacht detergent af. Spoel ze vervolgens met warm leidingwater.
4. Dompel deze onderdelen gedurende 30 minuten onder in de azijn-wateroplossing.
5. Voer de stappen 3-5 van het spoelen uit.

Reiniging van de compressor

1. Veeg dagelijks schoon met een vochtige doek.
2. Gebruik geen wasmiddelen in poedervorm of zeepsponsjes die de glans kunnen wegnemen.

Vervanging van de filter

1. Gebruik geen katoenen doek of andere materialen. Spoel of reinig de filter niet. Gebruik enkel de door uw verdeler geleverde filters. Gebruik het toestel niet zonder filter.
2. Vervang de filter om de 30 dagen of zodra de filter grijs wordt.
3. Werkwijze :
 - a. Neem het filterdeksel af.
 - b. Vervang de gebruikte filter door een nieuwe.
 - c. Zet het filterdeksel weer op.

6. Technische kenmerken

Voeding	230 V wisselstroom, 50 Hz
Stroomverbruik	0.8 A
Volume van het geneesmiddel	5 ml
Grootte van de partikels	0,5 tot 10 µm
MMAD	4 µm
Geluidsniveau	ongeveer 60 dBA
Gemiddeld verstuivingdebit	0,2 ml/min
Drukbereik van de compressor	30 tot 36 Psi (210 tot 250 Kpa / 2,1 tot 2,5 bar)
Werkdrukbereik	8 tot 16 Psi (50 tot 100KPa / 0,5 tot 1,0 bar)
Debiet	4 ~ 8 l/min.
Werktemperatuurbereik	10°C tot 40°C (50°F tot 104°F)
Werkvochtigheidsbereik	10 tot 95% RV
Opslagtemperatuurbereik	-20°C tot 70°C (-4°F tot 158°F)
Opslagvochtigheidsbereik	10 tot 95% RV
Afmetingen (L x B x H)	300 x 180 x 115 mm (11.8" x 7.1" x 4.5")
Gewicht	2,1 kg (4.6 Lbs)
Standaard accessoires	Verstuiver, luchtbuis, mondstuk, filter (5 stuks), kindermasker
Optionele accessoires	Fopspeeninhalator met aansluiting voor baby's, masker voor volwassenen

Bescherming tegen elektrische schokken

- ☐ Klasse II apparatuur
- ☒ Type BF gebruikte onderdelen : mondstuk & masker.

Bescherming tegen het binnendringen van water

- IPX0 (geen bescherming) Veiligheidsgraad in aanwezigheid van ontvlambare verdovingsmiddelen (anaesthetica) of zuurstof
- Geen AP/APG (niet geschikt voor gebruik in aanwezigheid van ontvlambare verdovingsmiddelen [anaesthetica] of zuurstof)

Werkwijze – continu.

DIT COMPRESSOR AEROSOL TOESTEL (niet de onderdelen) heeft een waarborg van 3 jaar : houdt uw aankoopbewijs en de originele verpakking bij.

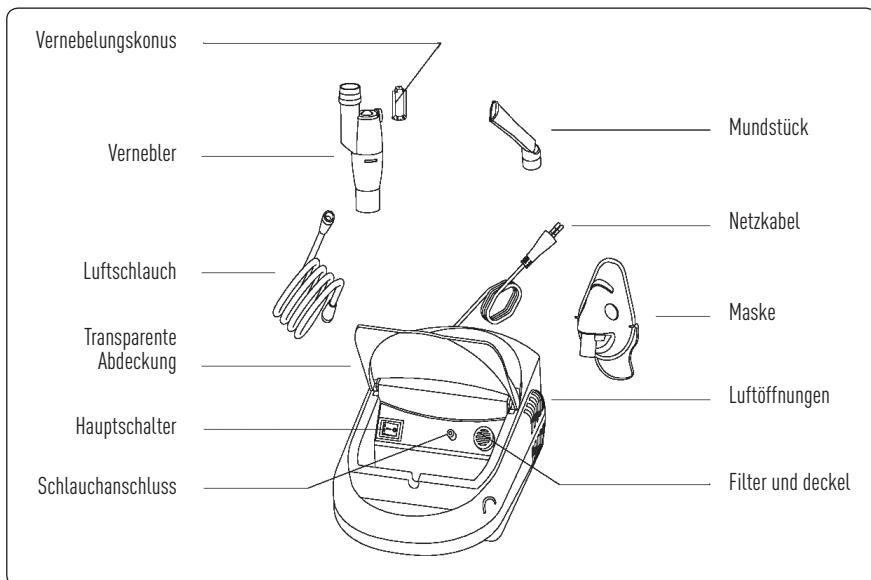
1. Einleitung

Vielen Dank für den Kauf des Kompressor-Verneblers. Es handelt sich dabei um ein kompaktes medizinisches Gerät, mit dem ein vom Arzt verschriebenes Medikament effizient in die Bronchien gebracht werden kann. Bei sachgemäßer Pflege und Benutzung ist eine zuverlässige Behandlung viele Jahre lang möglich.

Dieses Produkt wurde für die erfolgreiche Behandlung von Asthma, Allergien und anderen Atemwegserkrankungen entwickelt. Es erzeugt einen Luftstrom, der durch den Schlauch zum Vernebler gelangt. Wenn Luft in den Vernebler eintritt, verwandelt sie das verschriebene Medikament in einen Aerosolnebel, der sich problemlos inhalieren lässt.

Der Kompressor-Vernebler sollte unter Aufsicht eines Arztes und/oder eines Atemtherapeuten benutzt werden. Wir empfehlen Ihnen, sich diese Anleitung gründlich durchzulesen, um sich mit den Merkmalen dieses Produkts vertraut zu machen. Die Benutzung dieses Produkts für nicht vorgesehene Zwecke sollte grundsätzlich vermieden werden.

2. Produktidentifizierung



3. Wichtige sicherheitsvorkehrungen

Hinweis: Lesen Sie alle Anweisungen vor der Benutzung gründlich durch. Die folgenden grundlegenden Vorkehrungen sind bei der Benutzung von Elektrogeräten zu beachten:

Vorsicht: Die Nichtbeachtung der Vorkehrungen kann zu Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

Vorkehrungen in Zusammenhang mit dem Produkt:

1. Zur Vermeidung elektrischer Schläge: Halten Sie das Gerät von Wasser fern / Tauchen Sie Netzkabel oder Gerät nicht in Flüssigkeit / Nicht beim Baden benutzen / Greifen Sie nicht nach dem Gerät, wenn es ins Wasser gefallen ist– trennen Sie das Gerät sofort vom Netz.
2. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Teile defekt sind (einschließlich des Netzkabels), wenn es heruntergefallen ist oder in Wasser eingetaucht wurde. Schicken Sie es zwecks Überprüfung und Reparatur umgehend in ein Servicecenter ein.
3. Das Gerät sollte nicht an Orten benutzt werden, an denen brennbare Gase, Sauerstoff oder Aerosolsprühprodukte verwendet werden.
4. Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen, Befüllen und nach jeder Benutzung vom Netz.
5. Benutzen Sie keine Anbauteile, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden.

Vorkehrungen bei der Benutzung:

1. Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose mit der für Ihr Modell geeigneten Spannung an.
2. Betreiben Sie dieses Gerät nicht unbeaufsichtigt.
3. Benutzen Sie dieses Gerät auf keinen Fall, wenn Kabel oder Stecker schadhaft sind, wenn es ins Wasser gefallen ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Schicken Sie es zur Reparatur in ein Servicecenter ein.
4. Wenn eine Störung auftritt, stellen Sie die Benutzung sofort ein, bis das Gerät überprüft und repariert wurde.
5. Trennen Sie das Gerät sofort nach der Benutzung vom Netz.
6. Die Luftöffnungen des Geräts dürfen nicht blockiert und das Gerät nicht so aufgestellt werden, dass die Luftzufuhr behindert wird.

AeroMEDIK Classic

Vorkehrungen bei der Lagerung:

1. Das Gerät darf nicht unter direkter Sonneneinstrahlung, bei hohen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit gelagert werden.
2. Bewahren Sie das Gerät für Kinder unerreichbar auf.
3. Trennen Sie das Gerät immer vom Netz, wenn es nicht benutzt wird.

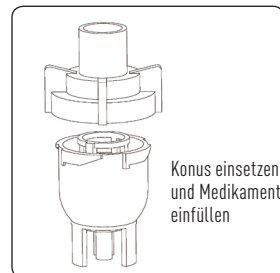
Vorkehrungen für die Reinigung:

1. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein. Das Gerät kann dadurch beschädigt werden.
2. Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen vom Netz.
3. Reinigen Sie alle erforderlichen Teile nach jeder Benutzung, wie in dieser Anleitung beschrieben.

4. Benutzung des kompressor-verneblers

Hinweis: Vor der ersten Benutzung sollte der Vernebler gründlich gereinigt werden.

1. Stellen Sie den Kompressor-Vernebler auf eine ebene, stabile Fläche. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Bedienelemente im Sitzen problemlos erreichen.
2. Öffnen Sie den transparenten Deckel und entfernen Sie die inneren Zubehörteile. Wichtig: Vor der ersten Benutzung sollte der Vernebler gründlich gereinigt werden, wie unter "Reinigungsverfahren" im Handbuch beschrieben.
3. Drehen Sie den oberen Teil des Verneblers vorsichtig gegen den Uhrzeigersinn, um den Vernebler zu zerlegen.
4. Füllen Sie den unteren Teil des Verneblers mit dem von Ihrem Arzt verschriebenen Medikament. Vergewissern Sie sich, dass der Konus sich im unteren Teil befindet.
5. Den oberen Teil vorsichtig im Uhrzeigersinn drehen, um den Vernebler wieder zusammenzusetzen. Vergewissern Sie sich, dass die beiden Teile richtig zusammenpassen.
6. Schließen Sie ein Ende des Luftschlauchs am unteren Teil des Verneblers an.



7. Schließen Sie das andere Ende des Luftschlauchs an den Luftschlauchanschluss vorne am Kompressor an.
8. Bringen Sie Mundstück oder Maske Ihrer Wahl am oberen Teil des Verneblers an.
9. Schließen Sie das Netzkabel an eine geeignete Steckdose an. Hierbei muss der Hauptschalter sich in der Stellung "0" befinden.
10. Drücken Sie den Hauptschalter, um mit der verschriebenen Behandlung zu beginnen.

Wichtig: Der Kompressormotor ist mit einem thermischen Schutz versehen, der das Gerät abschaltet, bevor es überhitzt. Wenn der thermische Schutz das Gerät abschaltet, verfahren Sie bitte wie folgt:

- a. Schalten Sie das Gerät ab.
 - b. Trennen Sie das Gerät vom Netz.
 - c. Warten Sie 30 Minuten, bis der Motor abgekühlt ist, bevor Sie eine weitere Behandlung durchführen. Vergewissern Sie sich, dass die Luftöffnungen nicht verschlossen sind.
11. Schalten Sie nach abgeschlossener Behandlung das Gerät ab und trennen Sie es vom Netz.

5. Reinigung

Es wird empfohlen, Vernebler, Mundstück und Maske nach jeder Benutzung mit heißem Wasser gründlich zu spülen und nach der letzten Behandlung des Tages mit einem milden Reinigungsmittel gründlich zu reinigen. Wenn Ihr Arzt oder Atemtherapeut ein anderes Reinigungsverfahren empfiehlt, befolgen Sie die Anweisungen Ihres Arztes oder Therapeuten.

Spülen (nach jeder Behandlung)

1. Luftschlauch, Vernebler, Mundstück und Maske abnehmen.
2. Den Vernebler zum Öffnen vorsichtig drehen.
3. Vernebler, Mundstück und Maske mit Wasser spülen.
4. Mit einem sauberen, weichen Tuch trocken wischen oder an der Luft trocknen lassen.
5. Den Vernebler zusammenbauen, wenn er völlig trocken ist und diese Teile in einen trockenen, dicht schließenden Behälter legen.

AeroMEDIK Classic

Desinfektion:

Bitte verfahren Sie nach den folgenden Schritten, um den Vernebler zu desinfizieren, wenn Ihr Arzt nicht etwas anderes empfiehlt. Es wird empfohlen, das Gerät nach der letzten Behandlung des Tages zu desinfizieren.

1. Mischen Sie einen Teil Branntweinessig mit drei Teilen destilliertem Wasser. Die gemischte Lösung muss ausreichen, um Vernebler, Mundstück und Maske einzutauchen.
2. Führen Sie die Spülschritte 1-3 durch.
3. Waschen Sie Vernebler, Mundstück und Maske in warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel. Anschließend mit heißem Leitungswasser abspülen.
4. Legen Sie diese Teile dreißig Minuten lang in die Essig-/Wasserlösung.
5. Führen Sie die Spülschritte 3-5 durch.

Reinigen des Kompressors

1. Täglich mit einem feuchten Tuch abwischen.
2. Benutzen Sie keine Scheuerpulver oder Seifen-Pads, die die Oberfläche beschädigen könnten.

Filterwechsel

1. Keine Baumwolle oder andere Materialien benutzen. Den Filter nicht waschen oder reinigen. Nur von Ihrem Händler gelieferte Filter benutzen. Nicht ohne Filter betreiben. Den Filter alle 30 Tage oder wenn er grau wird wechseln.
2. Filterwechsel: a. Filterdeckel entfernen. b. Gebrauchten Filter durch einen neuen ersetzen. c. Filterdeckel wieder anbringen.

6. Ersatzteile und optionales zubehör

Ersatzteile können Sie über Ihren Händler beziehen.

7. Technische daten

Stromversorgung	Wechselspannung 230 V, 50 Hz
Strom	0,8 A
Medikamentenmenge	5 ml
Partikelgröße	0,5 bis 10 µm
MMAD	4 µm
Schalldruckpegel	Ca. 60 dBA
Maximale Medikamentenmenge	13 ml (cm3)
Durchschnittliche Vernebelungsrate	Min 0,2 ml/min
Kompressordruckbereich	30 bis 36 Psi (210 bis 250 KPa / 2,1 bis 2,5 bar)
Betriebsdruckbereich	8 bis 16 Psi (50 bis 100KPa / 0,5 bis 1,0 bar)
Liter-Flussbereich	6 ~ 8 lpm
Betriebstemperaturbereich	10°C bis 40°C (50°F bis 104°F)
Luftfeuchtigkeitsbereich im Betrieb	10 bis 95% relative Luftfeuchtigkeit
Lagertemperaturbereich	-20°C bis 70°C (-4°F bis 158°F)
Luftfeuchtigkeitsbereich bei der Lagerung	10 bis 95 % relative Luftfeuchtigkeit
Maße (L x B x H)	300 x 180 x 115mm (11.8" x 7.1" x 4.5")
Gewicht	4,5 Lbs (2,1 kg)
Standardzubehör	Vernebler, Luftschlauch, Mundstück, Filter (5 Stück), Maske für kinder

Schutz vor elektrischen Schlägen



Ausrüstung Klasse II



Typ BF verwendete Teile: Mundstück & Maske für Erwachsene.

Sicherheit bei Vorhandensein von brennbaren Anästhetika oder Sauerstoff

Kein AP/APG (Nicht geeignet für die Verwendung bei Vorhandensein von brennbaren Anästhetika oder Sauerstoff)

Betriebsart – Dauerbetrieb.

GARANTIE AUF AEROSOLKOMPRESSOR (Teile nicht enthalten): 3 Jahre bei Vorlage des Kaufbelegs in der Originalverpackung.

AeroMEDIK Classic

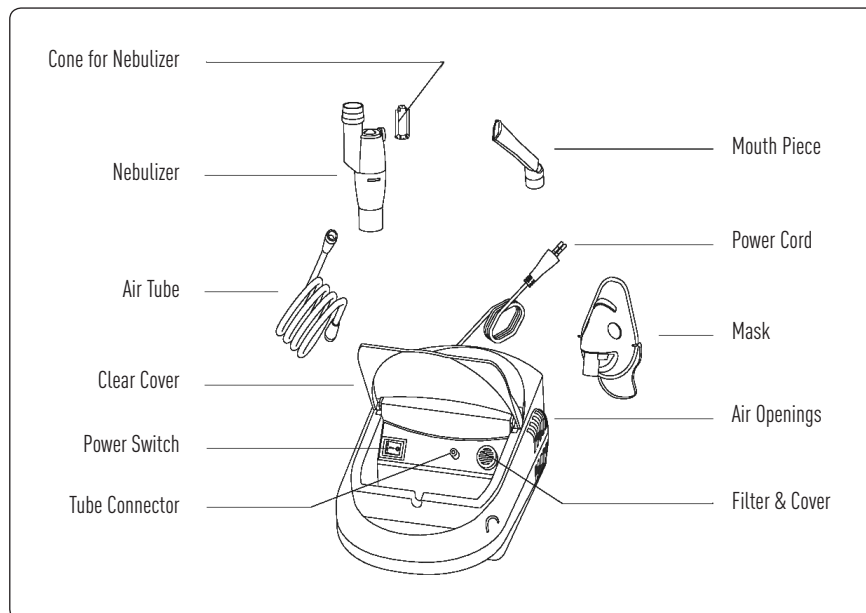
1. Introduction

Thank you for purchasing the Compressor Nebulizer. It is a compact medical device designed to efficiently deliver physician prescribed medication to the bronchial lung passages. With proper care and use, it will provide you with many years of reliable treatment.

This product is developed for the successful treatment of asthma, allergies and other respiratory disorders. It creates a stream of air that travels through clear tube to the nebulizer. When air enters the nebulizer, it will convert the prescribed medication into aerosol mist for easy inhalation.

Your Compressor Nebulizer should be used under the supervision of a licensed physician and/or a respiratory therapist. We encourage you to thoroughly read this guidebook to learn about the features of this product. Any use of this product other than its intended use should always be avoided.

2. Product identification



3. Important safeguards

Note: Read all instructions carefully before use. The following basic precautions are needed when using an electrical product:

Caution: Failure to read and observe all precautions could result in personal injury or equipment damage.

Product cautions

1. To avoid electrical shock: Keep the unit away from water / Do not immerse the power cord or the unit in liquid / Do not use while bathing / Do not reach for a unit that has fallen into water – immediately unplug the unit.
2. Never operate the unit if it has any damaged parts (including power cord), if it has been dropped or submersed in water. Promptly send it to a service center for examination and repair.
3. The unit should not be used where flammable gas, oxygen or aerosol spray products are being used.
4. Disconnect the unit from the electrical outlet before cleaning, filling and after each use.
5. Do not use other attachments unless recommended by manufacturer.

Operating Cautions:

1. Connect this product to an appropriate voltage outlet for your model.
2. Do not run this product unattended.
3. Never operate if this unit has a damaged cord or plug, if it has been dropped, or in any way, into water, if it does not work properly. Return it to a service center for repair.
4. If any abnormality occurs, discontinue use immediately until the unit has been examined and repaired.
5. Always unplug the product immediately after use.
6. Never block the air openings of the main unit or place it where the air openings may be obstructed.

Storage Cautions:

1. Do not store the unit under direct sunlight, high temperature or humidity.
2. Keep the unit out of reach of small children.
3. Always keep the unit unplugged while not in use.

AeroMEDIK Classic

Cleaning Cautions:

1. Do not immerse the unit in water. It may damage the unit.
2. Disconnect the unit from the electrical outlet before cleaning.
3. Clean all necessary parts after each use as instructed in this guidebook.

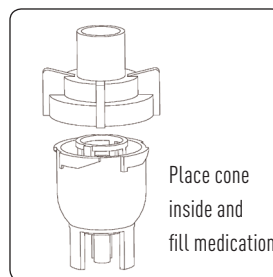
4. Operating your compressor nebulizer

Note: prior to initial operation, the nebulizer should be thoroughly cleaned.

1. Place your Compressor Nebulizer on a flat and stable surface. Be sure that you can easily reach the controls when you are seated.
2. Open the clear cover and remove the inside accessories. **Important:** prior to initial operation, the nebulizer should be thoroughly cleaned referring to the "Cleaning Procedures" in the manual.
3. Gently twist the top part of the nebulizer counter-clockwise to disassemble the nebulizer.
4. Fill the bottom section of the nebulizer with the medication prescribed by your physician. Be sure that the cone is put inside the bottom section.
5. Gently twist the top part clockwise to reassemble the nebulizer. Be sure the two sections fit well.
6. Attach one end of air tube to the base of the nebulizer.
7. Attach the other end of air tube to the air tube connector located on the front of the compressor.
8. Attach mouth piece or mask per your choice to the top section of nebulizer.
9. Plug the power cord into an appropriate electrical outlet. Make sure at this stage, the power switch is at "0" status.
10. Press power switch to begin your prescribed treatment.

Important: The compressor motor has a thermal protector which will shut off the unit before the unit is overheated. When the thermal protector shuts the unit off, please:

 - a. Switch off the unit.
 - b. Unplug the unit from the electrical outlet.
 - c. Wait 30 minutes for the motor to cool down before another treatment. Make sure the air openings are not obstructed.
11. When treatment is finished, shut off the unit and unplug it from the electrical outlet.



5. Cleaning

It is recommended that the nebulizer, mouthpiece and mask are thoroughly cleaned with hot water after each use and cleaned with a mild detergent after the last treatment of the day. If your physician or respiratory therapist specifies a different cleaning procedure, follow their instructions.

Rinsing (after each treatment)

1. Disconnect the air tube, nebulizer, mouthpiece and mask.
2. Gently twist the nebulizer to open it.
3. Rinse the nebulizer, mouthpiece and mask with water.
4. Dry them with clean soft towel or let it air dry.
5. Reassemble the nebulizer when completely dry and put these parts in a dry, sealed container.

Disinfections:

Please follow the following steps to disinfect your nebulizer unless otherwise specified by your physician. It is suggested that the unit is disinfected after the last treatment of the day.

1. Use one part white vinegar with three parts distilled water. Make sure mixed solution is enough to submerge the nebulizer, mouthpiece and mask.
2. Complete Rinsing Steps 1-3.
3. Wash nebulizer, mouthpiece and mask in warm water and a mild detergent. Then wash them in hot tap water.
4. Submerge these parts in the vinegar and water solution for thirty minutes.
5. Complete Rinsing Steps 3-5.

Cleaning the compressor

1. Wipe daily with a damp cloth.
2. Do not use any powdered cleaners or soap pads, which may damage the finish.

AeroMEDIK Classic

Filter change

1. Do not use cotton or any other materials. Do not wash or clean the filter. Only use filters supplied by your distributor. And do not operate without a filter.
2. Change the filter every 30 days or when the filter turns gray.
3. Changing procedure:
 - a. Remove the filter cover
 - b. Replace the used filter with a new one.
 - c. Replace the filter cover.

6. Replacement parts & optional accessories

Replacement parts are available through your local retailer.

7. Specifications

Power	AC 230 V, 50 Hz
Current	0.8 A
Medication Capacity	5ml
Particle Size	0.5 to 10 µm
MMAD	4 µm
Sound Level	Around 60 dBA
Maximum Medication capacity	13ml (cc)
Average Nebulization Rate	Min 0.2ml/min
Compressor Pressure Range	30 to 36 Psi (210 to 250 KPa / 2.1 to 2.5 bar)
Operating Pressure Range	8 to 16 Psi (50 to 100KPa / 0.5 to 1.0 bar)
Liter Flow Range	6 ~ 8 lpm
Operating Temperature Range	10°C to 40°C (50°F to 104°F)
Operating Humidity Range	10 to 95% RH
Storage Temperature Range	-20°C to 70°C (-4°F to 158°F)
Storage Humidity Range	10 to 95 % RH
Dimension (L x W x H)	300 x 180 x 115mm (11.8" x 7.1" x 4.5")
Weight	4.5Lbs (2.1kg)
Standard Accessories	Nebulizer, Air Tube, Mouth piece, Filters (5pcs), Mask for Babies

Protection against electric shock



Class II Equipment



Type BF applied parts: Mouth piece & mask.

Degree of safety in the presence of flammable anesthetics or oxygen

No AP/APG (Not suitable for use in the presence of flammable anesthetics or oxygen)

Mode of operation – continuous.

WARANTY : 3 years starting at moment of purchase. It is absolutely necessary to keep your ticket.

